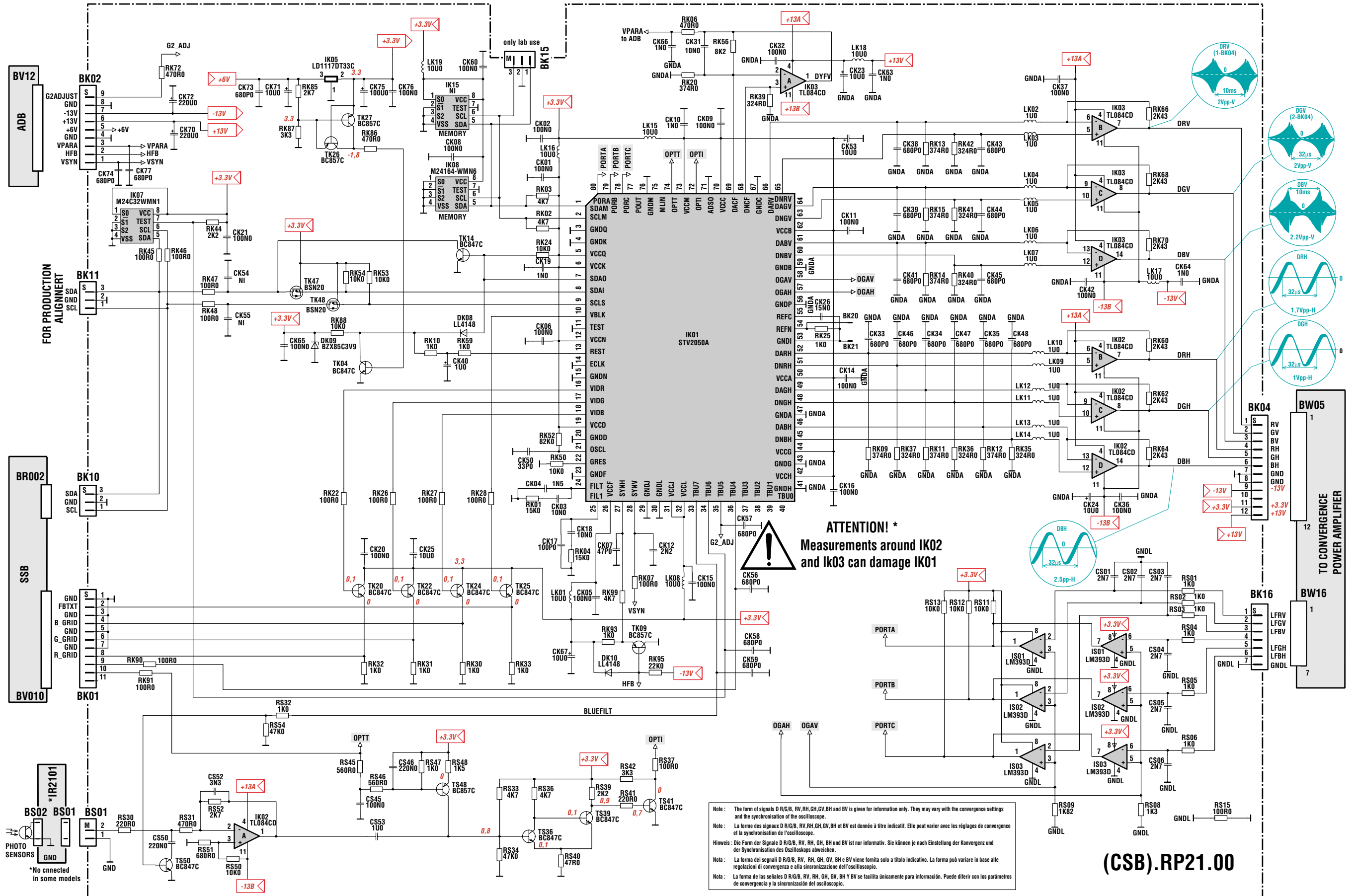


CONVERGENCE SIGNAL BOARD - PLATINE DES SIGNAUX DE CONVERGENCE - KONVERGENZSIGNAL-PLATINE - PIASTRA SEGALI CONVERGENZA - PLACA SEÑAL CONVERGENCIAS



Care must be taken to avoid short circuits when carrying out measurements around IK02 and IK03. If this happens then IK01 will be damaged, after replacement a complete re-alignment of the set will be necessary. Therefore, when carrying out convergence drive signal checks and measurements please use the relevant pins at PCB connector BK04.

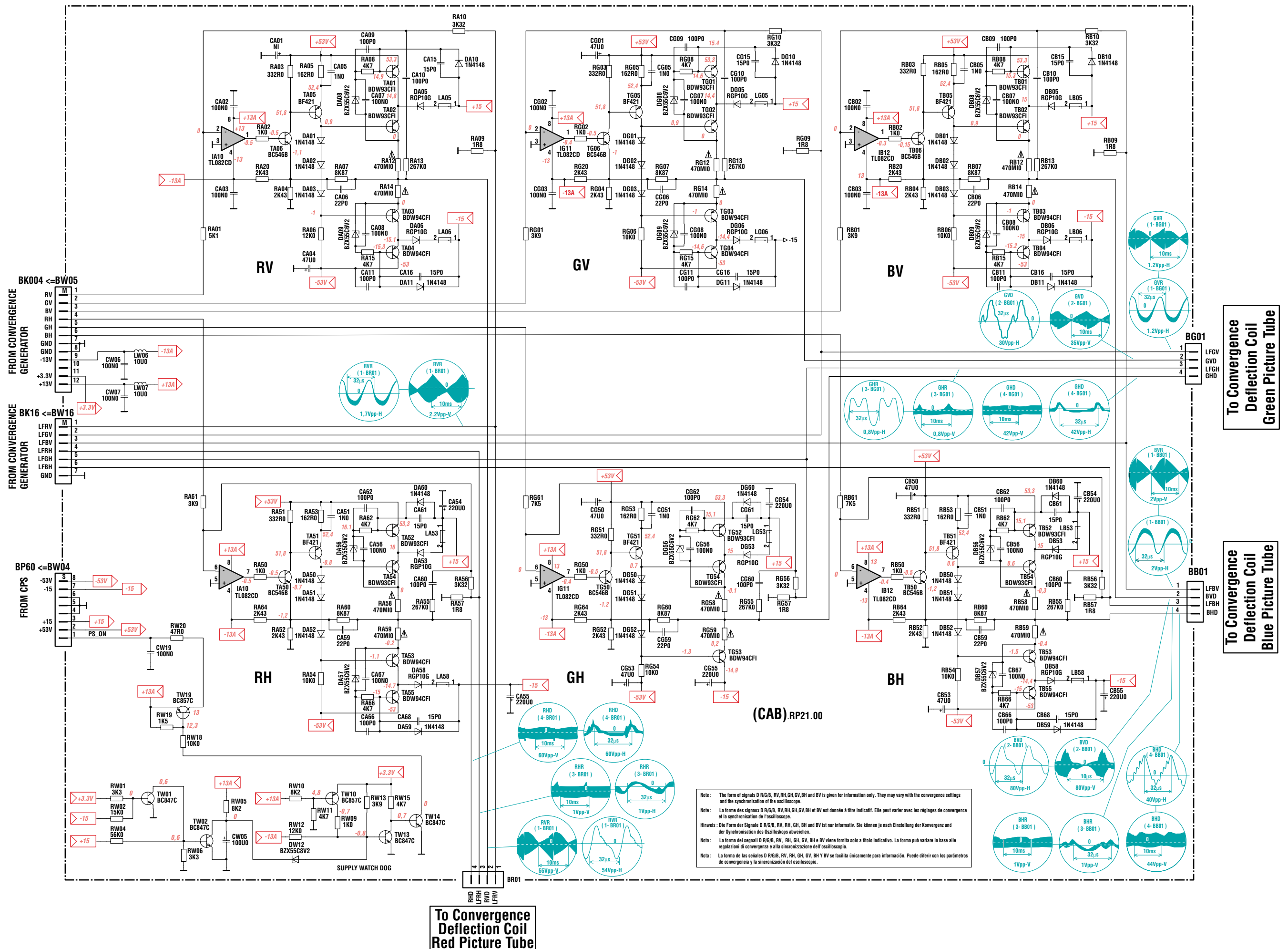
Prendre grand soin lors de mesures sur les points de IK02 et IK03 à ne pas créer de court-circuit. Si cela arrive IK01 sera détérioré et un alignement complet de l'appareil est nécessaire. Pour éviter cela effectuer les mesures et contrôles des signaux des drivers aux points du connecteur BK04 de la platine CSB.

Messungen um IK02 und IK03 müssen mit besonderer Vorsicht vorgenommen werden, da bei eventuellen Kurzschlüssen IK01 beschädigt werden kann. Nach einem Austausch von IK01 ist ein vollständiger Abgleich des Gerätes notwendig. Deshalb sollten zum Überprüfen der Konvergenz-Treibersignale Messungen an den entsprechenden Pins des Verbinders BK04 durchgeführt werden.

Prestare molta attenzione in modo da evitare corto circuiti quando vengono effettuate misure sui circuiti integrati IK02 e IK03. Se ciò dovesse capitare verrebbe danneggiato IK01, nel caso di sostituzione di tale componente diventa necessario effettuare un completo allineamento. Per cui quando si devono controllare i segnali di pilotaggio di convergenza utilizzare i relativi piedini del connettore BK04.

Debe tener cuidado de no provocar cortocircuitos cuando se efectúen mediciones alrededor de IK02 e IK03. Si ocurren, IK01 se dañará o destruirá. Después de la sustitución es necesario hacer un reajuste completo. Por lo tanto, cuando haya que comprobar o medir en las señales de convergencias, utilizar siempre las patillas correspondientes del conector BK04.

CONVERGENCE AMPLIFIER BOARD - PLATINE AMPLIFICATEUR DES SIGNAUX DE CONVERGENCE - PIASTRA AMPLIFICATORE CONVERGENZA - PLACA AMPLIFICADOR CONVERGENCIAS



ADAPTER BOARD - PLATINE ADAPTATEUR - ADAPTER-PLATINE - PIASTRA ADATTATORE - PLACA ADAPTADOR

